

ИНФИНИТНАЯ ФОРМА ЕЩЕ НЕ СОВЕРШИВШЕГОСЯ ДЕЙСТВИЯ В ТЮРКСКИХ ЯЗЫКАХ

В статье рассматривается типологически значимый вопрос представленности в разных тюркских языках инфинитной глагольной формы на – а элек / - а илик/ галак.

Тюркские языки, как известно, образуют многочисленную классификационную группу внутри алтайской языковой семьи. Внутри этой группы по-разному складываются отношения по степени близости языкового родства. Выделяются кыпчакские, огузские и карлукские языки. Так, среди кыпчакских языков кыргызский иногда сближают с казахским языком. Однако непредвзятый лингвистический анализ заставляет нас объединять кыргызский язык с сибирскими тюркскими языками. Против этого трудно возразить особенно тогда, когда к анализу привлекаются такие консервативные классификационные признаки, как формы глагола. Формы глагола по сравнению с лексическими и фонетическими признаками являются более устойчивыми и поэтому, более надежными классификационными признаками. Одним из таких признаков следует признать инфинитную глагольную форму на – а элек /а-илик/- галак называемую часто причастием еще не совершающего ими ожидаемого действия. Целью нашего анализа в данном случае является возможность проследить представленность этой глагольной формы в разных тюркских языках.

Обобщенным грамматическим значением рассматриваемой формы является указание на то, что обозначаемое глагольной основой действие еще не совершилось, но оно должно совершиться и в этом смысле «ожидается». В большинстве современных тюркских языков такой грамматический смысл передается сочетанием отрицательной формы глагольных форм на – ган/- кан, - ды/ди с частицами ограничения типа татарский эле, кырг, али, дагы; уйг. теги.

Например:

тат: Рамис элекитапны укымаган (К.Нажми)

Рамис эту книгу еще не читал

кырг: Жаштар уйго али кирген жок (А. Саспаев)

Молодежь еще не заходила в дом.

уйг: Булбул теги сайримиди (З. Сабир)

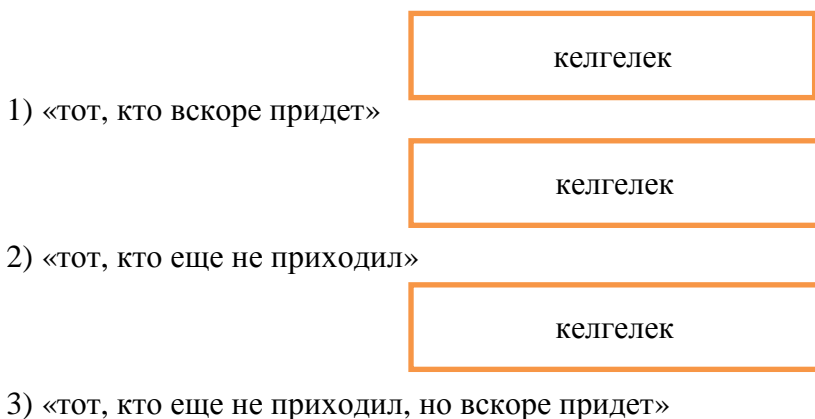
Соловей еще не запел.

Специфику формы на – а элек составляет то, что она специализированно передает отмеченное выше значение и представлена только в тюркских языках сибирского ареала. Такая глагольная инфинитная форма в алтайском (Дыренкова 1940; Баскаков 1966; Тадыкин 1971 и др.), хакасском (Дыренкова 1948; Инкижекова – Грекул 1963; Баскаков, Инкижекова – Грекул 1963, Грамматика хакасского языка 1975), шорском (Дыренкова 1941, Бабушкин, Донидзе 1966), тувинском (Сат 1966, Пальмбах 1961 и др.), чулымско-тюркском (Дульзон 1960), якутском (Убрятова 1976, Коркина 1980, Грамматика якутского языка 1982), бачатско-телеутском (Фисакова 1980) и некоторых других южно-сибирских тюркских языках.

Из приведенных языков только в якутском языке мы видим аналитическую форму на –а илик. Например: Буола илиги лахсыйыма (Грамматика 1982: 337). Не болтай об еще не наступившем. Сравнение в кыргызском: Боло электи суйлобо. В остальных тюркских, кроме кыргызского языка, можно наблюдать только синтаксическую

глагольную форму, в которой аффикс – галак/-калак/-гелек/-келек непосредственно присоединяется к основе глагола. Данный аффикс подвергается воздействию закона гармонии гласных, и поэтому принимает различные фонетические варианты: - галак/-калак, - гелек/-келек: келгелек «еще не пришел», аткалак «еще не стрелял» и т.д. В указанной форме семантические оттенки смысла складываются по разному.

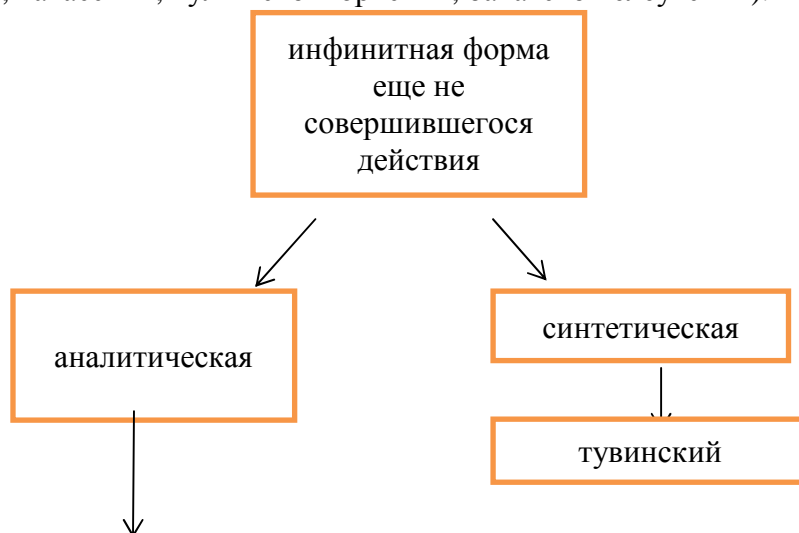
В тувинском языке, например авторы «Грамматики тувинского языка» выделяют три оттенка семантики анализируемой формы:

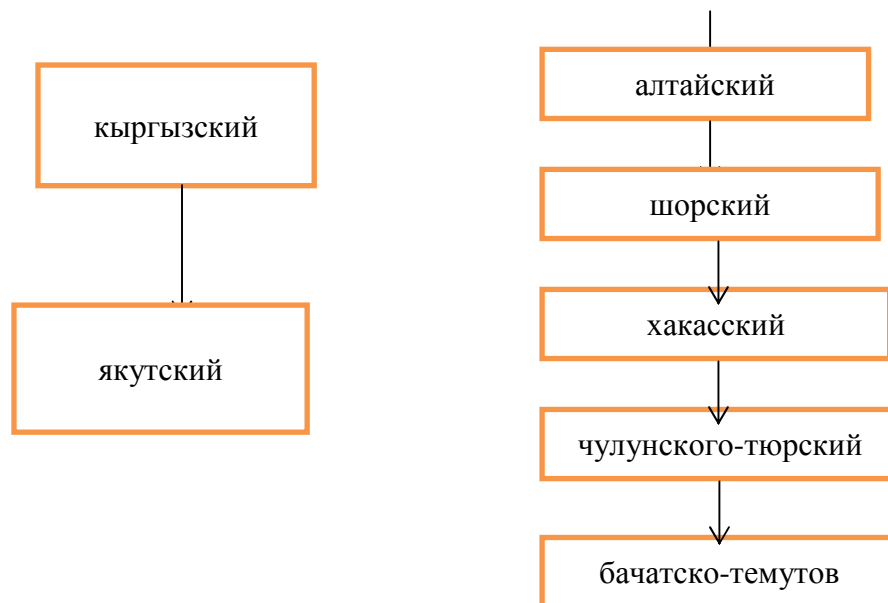


Каждая из указанных трех формул выражает часть совокупности грамматической семантики, которая заключена в форме тувинского причастия на – калак. Потенциально возможные значения практически реализуются в каждом отдельном случае в зависимости от конкретной направленности причастной формы в будущее или в прошлое, на утверждение или на отрицание.

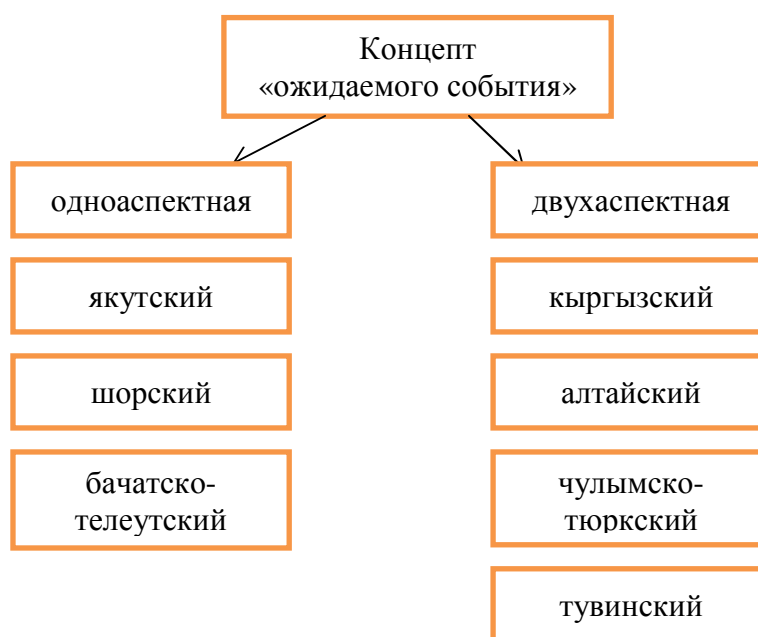
В этом смысле и с отмеченной оговоркой причастие на – калак в тувинском языке можно назвать двух аспектной формой еще не совершившегося, ожидаемого действия. Когда в контексте повествования прошлое противопоставляется настоящему и форма на – калак сочетается со словами типа арай чуть-чуть «немного» аш-дла «еще», «все еще», «даже», ынчаарда «тогда» и другими словами, определяющими время совершения действия, то данная форма получает в контексте второе из выделяемых значений и обычно передается словами «то, что еще не совершилось» (Искаков, Пальмбах 1961: 310-311). Ясно, что при этом подразумевается, как и в киргизском языке, что действия должно было совершаться раньше или должно совершиться теперь, в момент речи, но подчеркивается именно отрицательный аспект данного действия или состояния (Искаков, Пальмбах 1961: 311).

Таким образом, можно подвести в предварительном плане следующие выводы. В структурном плане глагольная форма еще не совершившегося действия может выступать либо как аналитическая (киргизский, якутский), либо как синтетическая (тувинский, алтайский, шорский, хакасский, чулымско-тюркский, бачатско-телеутский).





Со стороны семантики можно выделить одно аспектные и двух аспектные глагольные формы.



Литература:

1. Баскаков Н.А. Алтайский язык // Языки народов СССР. Т. 2, -М., 1996.
2. Баскаков Н.А., Инкижекова-Грекул А.Н. Хакасский язык // Языки народов СССР Т 2 м -1966.
3. Бабушкин Г.Ф. Донедзе Г.И. Шорский язык // Языки народов СССР. Т. 2. -М., 1966.
4. Грамматика алтайского языка. – Казань, 1869
5. Грамматика современного якутского литературного языка. – М, 1982.
6. Дульзон А.П. Лично временные формы чулымско-тюркского глагола //Уч. зап. Хакасского ИНН яз. литературы и истории. – Абакан, 1960, вып VII.
7. Дыренкова Н.П. Грамматика хакасского языка. – Абакан, 1948.
8. Дыренкова Н.П. Грамматика ойротского языка. -М-Л., 1940.
9. Дыренкова Н.П. Грамматика шорского языка. -М-Л., 1941.
10. Инкижекова – Грекул А.Н. Причастие в хакасском языке (В.А. Готдлевскому к

его семидесятилетию). – М., 1953.

11. Исаков Ф.П., Пальмбаха А.А. Грамматика тувинского языка. – М., 1961.

12. Коркина Е.И. Наклонения глагола в якутском языке. – М., 1970.

13. Монгуш Д.А. О временных формах в тувинском языке // Уч. зап. тувинского А.Ш. яз., литературы и истории, вып. 7, -Кызыл, 1959.

14. Сат Ш. Т. Тувинский язык. –М., 1955.

15. Тадыков В. Причастие в алтайском языке. – Горно–Алтайск, 1971.

16. Убрятова Е.И. Краткий очерк якутского языка// Якутско–Русский словарь. –М., 1972.

17. Фисакова Г.П. Материалы по языку бачатских телеутов //Языки народов Сибири. – Кемерово, 1980.

18. Юдахин К.К. Итоги и задачи изучения киргизских диалектов // Тр. Ин-та яз. и литературы Ан. Киргизской ССР, выпVI. – Фрунзе, 1956.